
HYDERABAD – Secretaría ACIG del GAC
Lunes, 7 de noviembre de 2016 – 11:00 a 11:30 IST
ICANN57 | Hyderabad, India

THOMAS SCHNEIDER: Por favor, tomen asiento porque tenemos muchos temas para tratar incluidos en el temario. Tomen asiento, por favor. Muchas gracias por sentarse. Vamos a continuar con la siguiente sesión que es muy importante, como todos ustedes saben. Voy a hacer una breve introducción porque esto fue solicitado y además me parece que tiene sentido y que es importante realizarlo. Tenemos el placer de presentarle al nuevo ombudsman de la ICANN, Herb. Herb Waye. Perdón, tengo tantos nombres en la cabeza. Estamos muy contentos de tenerlo acá presente para que todos ustedes lo conozcan, vean su aspecto y además sepan dónde ubicarlo. Además de saber qué es lo que hace, obviamente. Le cedo la palabra.

HERB WAYE: Me voy a parar para que todos sepan quién está hablando. Muchísimas gracias. Es un placer estar acá con ustedes, encontrarme con el GAC, conocerlos, hablarles. Les agradezco que me den algunos minutos de su valioso tiempo. Yo participé en la oficina del ombudsman de la ICANN hace unos 10 años. Si

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

bien fui designado a comienzos de verano del hemisferio norte, conozco a la comunidad, conozco varios de los temas, conozco a la corporación. En cuanto a mis antecedentes, yo provengo de los mecanismos encargados de la aplicación de la ley pero he trabajado también como profesor adjunto en la universidad en Canadá. Mi aspecto docente y mi aspecto de aplicación de derecho me han dado realmente una gran experiencia en lo que es la resolución de conflictos.

El rol del ombudsman en la ICANN es un poco más que un mecanismo de responsabilidad, de rendición de cuentas, dentro de la estructura de la comunidad. Es parte del mecanismo de responsabilidad, es verdad, pero me parece que también tiene un rol en la comunidad mucho más importante a nivel informal. Salir, encontrarnos con la mayor parte de la gente de la comunidad posible nos ofrece mayores recursos en cuanto a las relaciones porque la comunidad tiene que ver con las relaciones. Cuando las relaciones empiezan a ser un poco disfuncionales, el conflicto natural que en general es positivo y lleva al progreso, si esto empieza a hacer que las cosas sean disfuncionales, se vuelve un poco ineficaz.

THOMAS SCHNEIDER: Por favor, a los que están al final de la sala les pido por favor que tomen asiento o que al menos dejen de hablar porque no podemos escuchar lo que Herb está diciendo.

HERB WAYE: Yo creo que la intervención temprana es algo muy importante y utilizar la oficina del ombudsman como recurso para aclarar las cosas en una etapa temprana. Una de las otras cosas que yo voy a promover activamente durante mi mandato son las normas de conducta esperada de la ICANN. Esto es algo que la comunidad puede identificar cuando hablamos en términos de conducta para la comunidad, para el personal, para todos los que participan de la ICANN, señalar que hay algún problema y con todos los que he hablado sobre este tema, les pido que por favor se tomen un tiempo para leer estas normas de conducta esperada y piensen en ellas y se hagan la pregunta. ¿Puedo ser un modelo para los jóvenes, para los que ingresan en la comunidad, un modelo de conducta?

Mi oficina está abierta en todas las reuniones de la ICANN, si no, se pueden conectar conmigo en línea. Tengo una página web que se comunica directamente a través de la página web de ICANN pero también pueden ir en el lobby principal del centro de convenciones, al lado de las escaleras mecánicas. Ahí van a encontrar mi oficina. Pueden pasar, puedo hablar con ustedes y

es a través de esas conversaciones que desarrollamos las relaciones y aprendo más de la comunidad y sobre cómo puedo ayudarla. Les pido que pasen porque traje de Canadá galletitas. Me queda una caja y media de galletitas con miel de arce. Le agradezco al GAC la invitación. Espero verlos durante el día de hoy.

THOMAS SCHNEIDER:

Qué mal que mencionó el tema de las galletitas porque no se va a quedar nadie a la próxima sesión entonces. Bueno, ahora seamos serios. Realmente respaldo todo lo que acaba de decir, sobre todo en relación con las normas de conducta esperada porque tenemos realmente que saber cómo tratarnos con respeto unos a otros, cómo dar la bienvenida a los participantes nuevos que vienen a la ICANN y ver cómo todo esto también tiene que ver con Göran, que es el nuevo director ejecutivo de la ICANN. Todos venimos con distintos antecedentes, distintas historias pero tenemos que tener un entendimiento común, aprender a comunicarnos y obviamente sobre la base del respeto, que es una forma decente de decir lo que uno quiere decir. No se trata de censura cuando hablamos de estas normas de conducta esperada. Todos saben dónde está su oficina en esta reunión y también cómo encontrarlo en línea. Muchísimas gracias por haber venido. Vamos a seguir en comunicación.

Vamos a volver ahora entonces a nuestro temario que es el punto número 20, que tiene que ver con la secretaría, su situación en cuanto a financiamiento, que es uno de los aspectos clave que todos debemos conocer y nos tiene que quedar en claro porque realmente estamos en una etapa crítica en este momento. Quizá algunos saben de la situación que enfrentamos hace unos años sobre la secretaría que eran los servicios que nos dan nuestros colegas del personal de la ICANN. Al comienzo era un solo miembro del GAC que proveía este tipo de servicios. Después se decidió que no era suficiente, entonces hubo donantes que voluntariamente financiaron una tarea de secretaría mucho más significativa durante cinco años. Estos tres donantes son Brasil, los Países Bajos y Noruega.

Creo que todos nos hemos acostumbrado al apoyo excelente que recibimos del servicio que provee ACIG, sobre todo Tom, que es la cara más visible porque él habla de las cosas de fondo pero también tenemos Tracey y a Michelle tras bambalinas, en todo lo que tiene que ver con los procedimientos. Existe una gran cooperación entre el personal de apoyo de la ICANN y la secretaría ACIG y las autoridades del GAC. Realmente agradecemos enormemente, aunque nunca es suficiente, los servicios que nos brindan y también hemos tenido deliberaciones entre nosotros sobre cómo agradecemos estos servicios. De ahí resulta claro que es realmente lo que

necesitamos, las demandas son mayores en cuanto al servicio de secretaría, porque hablamos de los grupos de trabajo, etc. La situación es que estos cinco años que estos donantes, los tres donantes iniciales, dijeron que iban a financiar a esta secretaría... pero bueno, ya se cumplió el plazo que plantearon al principio y desde hace un tiempo ha quedado en claro que necesitamos distribuir esta carga entre más espaldas porque ya no es suficiente para estos tres donantes ni es factible para estos tres donantes que ellos paguen por los servicios que recibimos todos, todos en el GAC.

Esta es la situación que fue anunciada hace aproximadamente un año. Hay algunos países y miembros del GAC que ya han podido ofrecer su compromiso de ser parte de los donantes. Sabemos que hay algunos otros países que están pensando. Tenemos algunos compromisos de algunos miembros y otros están analizando el tema pero hasta el momento no tenemos suficientes compromisos de dinero de cualquier suma que estemos hablando en concreto como para garantizar un financiamiento estable de la secretaría para el mediano y largo plazo.

La situación es que el contrato actual con la secretaría, que es un contrato firmado entre la ICANN y ACIG, porque en realidad el GAC no tiene una personería. Es parte de la personería de la ICANN. El contrato en realidad lo firma ACIG y la ICANN pero el

dinero no lo aporta la ICANN sino que lo aportan estos donantes y otros adicionales que se han sumado. El contrato vence 20 o 30 días antes de la reunión de junio del año que viene. Si no tenemos dinero suficiente de aquí a esa fecha para garantizar los servicios, no vamos a poder garantizar los servicios en el periodo posterior. Estamos en una etapa crucial porque necesitamos decidir, yo diría lo antes posible, sobre qué va a pasar en junio o julio del año que viene. ¿De dónde vamos a obtener el dinero para continuar financiando los servicios? Este es un tema fundamental y como presidente, yo les puedo decir que también para mí personalmente como presidente que realmente el apoyo que me brindan es enorme y las autoridades recibimos también mucho apoyo porque si ustedes ven los documentos informativos, esto les puede abrir los ojos. Todos conocen cuál es la importancia de estos documentos, de tener los fondos entonces para poder recibir los beneficios de este trabajo de secretaría en el futuro porque de lo contrario, voy a ser honesto, no sé cómo vamos a poder mantener la calidad del trabajo que podemos hacer en cuanto a temas de fondo, a los procesos.

Es un tema muy serio y necesitamos saber lo antes posible cuánto dinero vamos a tener disponible para el año que viene, para los próximos años, para renovar el contrato existente, firmar contratos nuevos, pero necesitamos saber si vamos a tener apoyo y cuánto vamos a tener de apoyo. Lo digo también

teniendo en cuenta que nosotros damos apoyo también a aquellos de ustedes que dentro de su jerarquía tienen que definir la liberación de ciertos fondos dentro de los presupuestos internos. Al menos es lo que yo tengo que hacer en mi gobierno. Yo sé que los procedimientos pueden ser arduos porque hay que convencer a mucha gente de liberar fondos cuando en general hay restricciones de fondos. No es fácil. Para mejorar el conocimiento y la conciencia y dentro incluso de la jerarquía, en mi caso mi ministro es el vicepresidente de Suiza y el año que viene va a ser el presidente de Suiza. Ha acordado instar a todos porque le envió una carta a todos los ministros que conocemos en sus países que participan en la ICANN instándolos a ver cuál es la posibilidad que tiene cada uno de estos países de realizar aportes al financiamiento y mi país también va a contribuir al financiamiento.

La Comisión Europea, Perú, sé que hay otros. Bélgica me ha informado de que tenía algunos fondos que podían realmente aportar. Supongo que otros también van a poder hacerlo pero esta es la situación actual. Es urgente porque si queremos seguir recibiendo los beneficios de ACIG después de junio-julio del año que viene, vamos a tener que empezar a trabajar sobre un nuevo contrato o prorrogar el existente ahora. Si tenemos el okay en mayo, creo que va a ser muy tarde porque Tom necesita alimentar a su familia y necesita saber entonces de dónde va a

venir el dinero. No solo en mayo sino que lo necesita saber un poco antes porque también el procesamiento del contrato lleva tiempo. Necesitamos saber hacia finales de año cuál es la situación para el año que viene. Estoy preparado para responder cualquier pregunta pero le voy a ceder la palabra a Tom para que él hable un poco sobre algunos elementos adicionales y nos cuente cuál es la situación en la que nos encontramos.

TOM DALE:

ACIG no tiene comentarios para realizar sobre las fuentes de financiamiento porque son las autoridades y los miembros del GAC quienes tienen que decidirlo pero sí podemos señalar algunos puntos que tienen que ver con el contrato actual. Como dijo Thomas, el contrato vigente vence el 20 de julio del 2017. Es decir, tres semanas después de la finalización de la ICANN 59. No sabemos si con el contrato actual vamos a poder terminar con todas las actas y la documentación. Se puede prorrogar este contrato o firmar un nuevo contrato con la ICANN o quien sea, como mencionó Thomas. A nosotros nos parece que en este momento esto no es probable, al menos que existan negociaciones formales sobre este nuevo contrato en este año. Estamos preparando en esta sesión la posibilidad de contar con una estrategia para nuestra salida del GAC. Sería un GACXIT. Debo señalar que es una estrategia de salida que no está exigida por el contrato. Nos resulta obvio que ACIG no tiene ningún

deseo de hacerlo pero como le hemos estado brindando servicios y estamos comprometidos con el trabajo, no solo a nivel profesional sino que la verdad, nos agrada trabajar con ustedes y nos agrada trabajar en el contexto de la ICANN. A veces, muy pocas veces, suele ser muy divertido.

Profesionalmente, necesitamos pensar en una estrategia que contemple la posibilidad de que no exista una prórroga del contrato o un nuevo contrato. Empezamos a preparar esta estrategia para que el GAC la considere en la ICANN 58, si es que no se han iniciado las negociaciones del contrato. Aquí estamos hablando de los trabajos que realizamos en este momento, los que realiza ACIG. El GAC puede establecer prioridades, por ejemplo, si no están los mismos recursos disponibles hablar de las reuniones del GAC, las reuniones de alto nivel, también lo que puede ser la planificación y el apoyo, el apoyo para las reuniones de las autoridades del GAC y que también es muy importante y se hacen cada 15 días, el material de información que ustedes ven que prepara el equipo entre las reuniones y la participación en todos los organismos intercomunitarios y grupos especiales en nombre del GAC para después informarle al GAC y analizar.

También vamos a preparar una evaluación sobre el nuevo trabajo estimado a fines del año calendario 2018. También, de ser necesario, podríamos incluir el tema de las elecciones, que es dentro de dos años, para presidente y vicepresidentes, el

asesoramiento sobre la futura política de gTLD porque según escuchamos, este trabajo va a continuar. El GAC necesita participación y respaldo. También en el proceso de ATRT3, que se va a iniciar en ese periodo. También lo que tiene que ver con la siguiente iteración y responsabilidad. Finalmente, el respaldo al GAC sobre la comunidad empoderada que, como ustedes saben, es un nuevo marco de trabajo para el GAC. En la medida de lo posible, esperamos que puedan iniciarse las negociaciones para el futuro contrato y obviamente ACIG está preparado ni bien empiecen estos acuerdos para seguir con su trabajo. El contrato actual es con la ICANN y no sabemos cuál va a ser la parte contractual en el futuro con que acuerde el GAC.

Acá tenemos una nube, esta imagen. Como ustedes pueden ver, acá está el trabajo que nosotros hacemos y, como dijo Thomas en la presentación, no lo hago yo solo sino lo que hace mucha gente y nosotros contratamos también gente para que genere este trabajo. Michelle, Tracey y yo. En realidad es un trabajo de equipo y un trabajo de toda la compañía. También quiero decir que Tracey necesita realizar algunos comentarios. Tracey, por favor.

TRACEY HIND:

Muchas gracias, Tom. Mi comentario guarda relación con este tema pero también específicamente con un comentario que hizo

el presidente Schneider cuando dijo que Tom tiene que alimentar a su familia, mantener a su familia. Habló acerca de la posibilidad de extender este contrato y la financiación. Ante la ausencia de esta certeza de que va a haber un contrato a futuro, sin importar cuánto me guste este trabajo con ustedes, voy a renunciar. O mejor dicho, he renunciado. Esta es mi última reunión con todos ustedes. Ha sido un honor y un placer trabajar con todos ustedes. A pesar de mi renuncia, espero que surja una solución para solventar el costo de esta secretaría. Me gustaría ser parte de la secretaría pero yo también necesito un medio de subsistencia y ante esta incertidumbre, necesito ver otras oportunidades positivas de trabajo. Quisiera compartir esto con ustedes, con lo cual esta es mi última reunión. Les agradezco mucho a todos por haberme hecho sentir tan bien. Espero que logren muy buenos resultados en el futuro aunque yo no esté con ustedes. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Tracey. Yo me atrevo a hablar sin haber consultado previamente al GAC, al menos en esta ocasión. Quiero decir que todos lamentamos esta decisión pero la comprendemos. Comprendemos plenamente y respetamos su decisión. Lamentamos esa decisión. Vamos a extrañar su labor, que ha sido muy profesional. Nos brindó mucho apoyo y fue muy eficiente. También vamos a extrañarla a usted, con sus

características personales, que siempre fue muy respetuosa, constructiva y muy amable con todos nosotros. Ha sido muy agradable trabajar con usted. Muchas gracias por los servicios que ha brindado. Vamos a extrañar su trabajo. Si necesita alguna recomendación, con todo gusto voy a estar dispuesto a brindarle referencias. Creo que usted verdaderamente trabaja de esta manera, como he explicado, y espero que en algún momento nuestros caminos se vuelvan a cruzar. Le brindamos este cálido aplauso, bien merecido. Gracias.

Bien. Ahora vamos a extendernos un poquito. Vamos a tomar un poco de tiempo de la próxima sesión porque este tema es muy importante. España, las Islas Cook, Noruega, tienen la palabra. Adelante, España.

ESPAÑA:

Muchas gracias. Quisiera ser precisa y utilizar las palabras que quiero utilizar, así que voy a hablar en español si no les molesta. Por favor, colóquense los auriculares. Primero me gustaría agradecer a Tracey su trabajo, su dedicación al GAC y decirles a todos ustedes que hay mucho trabajo que ustedes no ven pero aquí desde el cuerpo directivo sí se ve. Mucho trabajo en la preparación de las reuniones quincenales del chair y los vicechairs. Mucho trabajo de comunicación con los otros grupos de ICANN. En eso Tracey ha sido especialmente cuidadosa. Nos

ha hecho el trabajo realmente muy, muy fácil y muy ameno. Yo personalmente la voy a echar mucho de menos. Creo que esto debe servir también como un acicate para que todos realmente empecemos a tomarlo en serio. Bueno, ya hemos empezado a tomarlo en serio pero que presionemos aún más en nuestras administraciones para que continúe la relación con ACIG y podamos seguir utilizando su apoyo. Siento mucho que se vaya Tracey aunque, como dice Thomas, entiendo perfectamente sus razones. Muchísimas gracias de corazón, Tracey.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias, Gema. Toma la palabra las Islas Cook.

ISLAS COOK: Muchas gracias, señor Presidente. Tracey, ya la estoy extrañando. Quiero reiterar los comentarios de Gema. Usted, Tom y Michelle han sido realmente excelentes. He sido muy afortunada de ser miembro del GAC y recibir su apoyo. Señor Presidente, en la sesión de difusión externa de Asia-Pacífico en el día de ayer nos enteramos de que la secretaría respaldó a los miembros de Asia-Pacífico muy efectivamente y a todos los miembros del GAC presentes en la sesión. Me pregunto si la ICANN puede asignarle fondos a la secretaría. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Esto es algo que algunos miembros del GAC de manera informal han propuesto como idea. Hemos tenido algunas deliberaciones al respecto. Tendría que ahondar en más detalle acerca del presupuesto de la ICANN y de las asignaciones presupuestarias y también tendría que ver quién está validando esto. Debería haber cierto proceso en la comunidad para este tema. Quizá alguien nos pueda orientar acerca del presupuesto de la ICANN, quién lo confecciona, etc. Esta es una vía de acción que queremos tener en cuenta y ver si existe la posibilidad de obtener fondos de ese presupuesto. Gracias. Toma la palabra Noruega.

NORUEGA: Muchas gracias, señor Presidente. Quiero decir que queda muy claro y también de conformidad con los comentarios formulados por los líderes del GAC que la secretaría independiente de ACIG realmente tuvo un rol crítico para el GAC, sobre todo durante los procesos de responsabilidad de la ICANN y de la transición de la custodia de la IANA, junto con otros procesos de la ICANN. Queda claro que el respaldo de ACIG ayudó significativamente para que la tarea y los procesos del GAC sean profesionales. Creo que esto ayudó a todos los miembros del GAC de países desarrollados y en desarrollo a trabajar y enfrentar la gran carga de trabajo y de documentos que tenemos que leer en cada reunión y también a diario. Deseo agradecerle también al equipo de ACIG por su

apoyo profesional y también a Tracey por participar. También a Tom y a Michelle aunque no está aquí. Muchas gracias.

También deseo remarcar que Noruega se compromete a formar parte de una próxima fuente de financiamiento para la secretaría independiente pero a un nivel mucho menor que los 200.000 euros anuales que tenemos actualmente. Estamos viendo fuentes alternativas de financiamiento para respaldar nuestro compromiso de contribuir con la secretaría pero el monto todavía lo tenemos que definir internamente. Esperemos tener una cifra definida en el mes de diciembre. También queremos incentivar a otros países a que se comprometan a brindar fondos para esta secretaría independiente y estable del GAC. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Como dije, es más que comprensible que no es posible mantener el nivel de apoyo económico que ustedes gentilmente brindaron en los últimos cinco años, al igual que lo hicieron los otros países que contribuyeron. Sí tomamos nota de que ustedes quieren continuar integrando el equipo que brinda apoyo financiero con una distribución un poco más equitativa, por decirlo de algún modo, de los fondos a aportar. Tomamos nota con agrado de que ustedes desean continuar en esa función. Toma la palabra Argentina.

ARGENTINA:

Muchas gracias, señor Presidente. Quiero agradecerle al equipo de ACIG. También a Tracey. No solo porque es muy profesional sino también porque tiene un muy buen sentido del humor. Siempre responde todas las preguntas, siempre está muy alegre. Tracey, la voy a extrañar muchísimo. Usted fue fundamental para la labor del presidente y los vicepresidentes. Nuestra delegación y creo que los colegas de América Latina y el resto de las delegaciones estarán de acuerdo.

Quiero remarcar que el GAC tiene que decidir si desea participar como organización constitutiva del grupo que se creará para ver el destino de los fondos provenientes de las subastas. Nosotros hablamos informalmente con nuestro presidente acerca de este tema en Helsinki. Hay fondos provenientes de las subastas de los nuevos gTLD que deben ser desembolsados. Habrá un grupo que decida cuáles serán los mecanismos para tal fin. Yo integré el equipo que redactó la carta orgánica de ese grupo de trabajo y sería bueno analizar la posibilidad de que el GAC participe en ese grupo y quizá parte de esos fondos podrían ser destinados al financiamiento de la secretaría.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias por esta idea que es muy buena y quizá podamos seguir o tener en cuenta. Tenemos dos desafíos por delante. Uno a mediano y largo plazo, que tiene que ver con estabilizar y

sostener todo esto. Otro que es a corto plazo, que consiste en conseguir fondos para el año próximo. Los fondos provenientes de las subastas van a insumir bastante tiempo. Es decir, definir cómo se los va a utilizar. Tenemos requisitos a corto plazo. Desde ya que tenemos que aprovechar toda oportunidad a largo plazo pero simplemente lo que necesitamos es compromisos para fin de año de países que indiquen que van a proveer fondos. De lo contrario no tendremos fondos para ACIG para el año próximo. Es así de simple. Es lo que estamos tratando de expresar en esa carta enviada por mi vicepresidente. Es una situación seria. No importa la cantidad de dinero. Los montos actualmente confirmados van desde 2.000 dólares por año a 50.000. Quizá algunos son un poquito superiores a los 50.000 dólares. Todavía no fueron confirmados pero todo es posible en cuanto al monto a aportar, porque todo suma. Esta es la situación que enfrentamos pero necesitamos compromisos firmes, por escrito, de la mayor cantidad de miembros que sea posible para fin de año. Quiero ser muy claro respecto de esta situación. Luego podemos ser flexibles. ACIG va a ser flexible pero necesitamos esos compromisos por escrito y saber cuáles serán los países que aportarán el monto que puedan. Irán y Jamaica han pedido la palabra.

IRÁN:

Gracias, Thomas. En primer lugar, es una pena quedarnos sin el apoyo de esta distinguida dama que tanto nos ha ayudado. Como usted dijo, es una decisión que respetamos pero creo que no tenemos que ver si ella quiere o no quiere seguir trabajando sino que en esta reunión el GAC, o por lo menos entre esta reunión y durante los meses venideros, tenemos que ver qué sucede y tenemos que trabajar con Grace Abuhamad, que se fue del CCWG. Yo propongo que se haga un seguimiento de esa carta porque le había sido enviada a ella en su momento.

En primer lugar hablamos del tema de la secretaría independiente. Comenzamos hace un tiempo y finalizamos en la reunión de la ICANN en Pekín. Lo que se dijo fue que es importantísimo tener una secretaría independiente. No querían trabajar con la secretaría que la ICANN. Querían una secretaría independiente para tratar temas independientes. Es muy importante que esto no se vea afectado. Tenemos que encontrar una solución. En cuanto a las subastas que mencionó Olga, uno de los miembros de la junta directiva, Asha, que es responsable de ese tema, habló acerca de la carta orgánica del grupo, entre otros temas. Todo esto insume tiempo y será la comunidad quien decida. Incluso Asha nos pidió que participáramos en el grupo de trabajo, que hiciéramos nuestros aportes.

Eso fue en el contexto de los países de las regiones menos favorecidas como América Latina, Asia, etc. Eso es algo a largo

plazo que no sucede fácilmente y rápidamente sino que puede insumir entre uno o dos años hasta tanto la comunidad formule sus recomendaciones finales. Tenemos que ver el corto plazo y el mediano plazo. No nos olvidemos de que es importante tener una secretaría independiente en el GAC. Hubo una reunión y solamente Tom participó en la reunión y tuvo que verse obligado a plantear los intereses del GAC porque no había nadie más. Él estuvo en el grupo de los nuevos gTLD, en la GNSO. Su presencia fue muy bienvenida. Él hizo el seguimiento de todo ese grupo y se lo agradecemos mucho.

THOMAS SCHNEIDER: Adelante, Jamaica. Tiene la palabra.

JAMAICA: Buenos días. Es la primera vez que tomo la palabra. Noto sus comentarios, señor Presidente, acerca de compromisos de otros países, más allá de los tres que ya están realizando aportes. También tomo nota de su pedido, indicando que los países contribuyan dentro de lo posible. Con estos compromisos y con los compromisos adicionales, ¿podemos ver cuánto monto en dólares ya tenemos comprometido para que el resto de los países puedan ver cuáles son sus posibilidades? No me queda claro y creo que sería de utilidad saberlo.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Jamaica. Tenemos las cifras disponibles, sobre todo la de los tres países que están aportando ahora y los países adicionales. La delegación suiza gestiona la cuenta bancaria de la asociación que creamos inicialmente para gestionar estos fondos que les son entregados a la ICANN, que luego se los entrega a ACIG. Hemos plasmado todo esto por escrito y el presupuesto anual, según el nivel de servicios que recibimos, ronda los 500.000 euros. Ese es el monto que fue aportado por parte de los tres países que tenemos hasta este momento. De hecho, dieron 600.000 euros. Con lo cual pudimos utilizar ese dinero excedente durante un periodo adicional de un año. Teníamos en el comienzo otra empresa que estaba a cargo de estos servicios.

Tenemos entonces un nivel de gastos anuales de 500.000 euros, aproximadamente. Quizá Jorge, de Suiza, me pueda ayudar y darnos la cifra exacta. No obstante, para poder cumplir con este contrato hasta el mes de julio, necesitamos alrededor de 100.000 y, para poder cumplir con el contrato hasta fin de año, según el nivel de fondos que podamos comprometer, entonces veremos cuál será el nivel de servicios que recibimos. Quizá lo tenemos que reducir o quizá incluso lo podríamos ampliar. Eso dependerá de la demanda que reciba ACIG pero necesitaríamos entre 200.000 o 300.000 a tal efecto.

Los contribuyentes actuales todavía no han definido una cifra de cuánto pueden aportar pero también formarán parte de este esfuerzo para conseguir los 200.000 o 300.000 euros que necesitamos para el año próximo, pero no podemos esperar que solamente ellos se hagan cargo de esto. Tenemos una cifra de seis dígitos que tenemos recolectar antes de que finalice el año próximo. Con todo gusto, junto a Jorge y el resto de los contribuyentes, podremos compartir estas cifras con ustedes si ustedes así lo desean. Realmente necesitamos este dinero. Olof toma la palabra y luego Reino Unido.

OLOF NORDLING:

Muchas gracias, señor Presidente. En respuesta a la pregunta del proceso presupuestario, en la ICANN el presupuesto se realiza mediante ciclos anuales. Tenemos un presupuesto anual para el año fiscal que comienza en julio y finaliza en junio del año siguiente. Este presupuesto se prepara en diversas etapas que comenzarán brevemente sobre la base del plan estratégico y el plan operativo, y terminan en la propuesta de un presupuesto que posteriormente se publica para la recepción de comentarios públicos, al menos en una instancia, y se analiza junto con la comunidad para su aprobación final cuando concluye este año fiscal denominado año fiscal 2017, que finaliza en junio, cuando se implementa el presupuesto para el año fiscal 2018.

Con esta comunidad empoderada, esta es una de las decisiones que estarán sujetas a la revisión por parte de la comunidad. Dicho esto respecto del presupuesto, quisiera agregar no solo a título personal sino por parte del personal de apoyo al GAC en la ICANN, quisiera manifestar nuestro agradecimiento a nuestros colegas de ACIG. Tenemos una excelente relación de cooperación y Tracey, vamos a extrañarla como profesional y también como persona. Estamos tristes de verla partir. Le deseamos todo lo mejor en el futuro. Muchas gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchas gracias. Ahora Reino Unido toma la palabra.

REINO UNIDO: Muchas gracias, señor Presidente. Quiero reiterar todos los comentarios acerca del excelente apoyo brindado por la secretaría de ACIG al GAC con los documentos que nos preparan entre tantas otras tareas. Realmente nos han brindado un servicio excelente que permitió que trabajáramos con mayor eficiencia y efectividad siendo un comité tan grande, con tantos miembros. Tracey, vamos a extrañarla, vamos a extrañar su sentido del humor, su experiencia, su empatía, que fueron de tanta ayuda a lo largo de todo este proceso. La vamos a extrañar y esperamos verla en el futuro.

El Reino Unido ha concluido prácticamente sus deliberaciones internas. Hemos analizado todos nuestros aspectos presupuestarios. Me queda solo una tarea por delante pero tenemos estos fondos para una secretaría independiente financiada por contribuyentes gubernamentales. Estamos trabajando según este modelo y esperamos que este modelo continúe. Espero que estos comentarios sean de utilidad e inspiren a otros miembros de este comité a evaluar la posibilidad dentro de sus gobiernos de brindar fondos adicionales para no quedarnos sin los fondos necesarios el año próximo.

THOMAS SCHNEIDER:

Muchas gracias, Reino Unido. Gracias por anunciar que se encuentran cercanos a llegar a una solución positiva. Una vez que se confirme ello, le pido que nos lo informe a todos nosotros para que sepamos cuál es nuestra situación. Vamos a tener que concluir esta sesión porque se nos está terminando el tiempo disponible. Debemos ser conscientes de cuál es nuestra situación. Tenemos que ser conscientes de la importancia de mantener estos servicios pero si no tenemos más países como el Reino Unido y otros países que están haciendo todo lo posible por contribuir, en verdad vamos a tener que empezar a desarrollar e implementar una estrategia de conclusión de estos servicios y ya no tendremos más los documentos informativos

que prepara Tom Dale y los documentos que prepara Michelle acerca de las elecciones, etc. No vamos a tener los correos electrónicos de Tracey. Esta es la situación. Es muy seria la situación. No alcanza con expresar nuestro agradecimiento y nuestro compromiso. Debemos ver ese compromiso plasmado en hechos. Es decir, en cifras. Gracias.

Ahora vamos a... Perdón. Pido disculpas porque quedan solamente 10 minutos pero este tema es realmente fundamental y me hago cargo y le pido disculpas a Henri por haber utilizado parte del tiempo de su sesión. Él tenía esta sesión destinada a los principios operativos y, como necesitamos tiempo para preparar la reunión con la junta directiva, ahora le voy a dar la palabra a Henri para que nos diga cuáles son sus próximos pasos respecto de los principios operativos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]